W i r t s c h a f t s p l a n

des Abwasserwerkes der Stadt Niederkassel
für das Wirtschaftsjahr 2009
(01.01.2009 - 31.12.2009)

Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeine Erläuterungen zum Wirtschaftsplan

2. Wirtschaftsplan

3. Erfolgsplan

4. Erläuterungen zum Erfolgsplan

5. Vermögensplan

6. Erläuterungen zum Vermögensplan

7. Stellenübersicht

8. Bilanz zum 31.12.2007

9. Gewinn- und Verlustrechung für die Zeit vom 01.01. bis 31.12.2007

10. Anlagennachweis zum 31.12.2007

Allgemeine Erläuterungen zum Wirtschaftsplan

Allgemeine Erläuterungen zum Wirtschaftsplan des Abwasserwerkes der Stadt Niederkassel für das Wirtschaftsjahr 2009

Der Wirtschaftsplan für das Jahr 2009 ist nach den Bestimmungen der Eigenbetriebsverordnung NW (EigVO) aufgestellt worden. Er gliedert sich in den Erfolgs- und in den Vermögensplan.

Der Erfolgsplan umfasst alle voraussehbaren Erträge und Aufwendungen für das Wirtschaftsjahr 2009.

Die Gliederung entspricht Formblatt 4 der nach § 23 Abs. 1 EigVO zu erstellenden Gewinn- und Verlustrechnung.

Nach der Gebührenkalkulation für das Wirtschaftsjahr 2009 ergibt sich ein kostendeckender Gebührensatz
für Schmutzwasser von ***2,894 €/m³*** im Vorjahr von 2,891 €/m³ und
für Niederschlagswasser von ***0,892 €/m²*** im Vorjahr von 0,942 €/m².

Im Vermögensplan werden alle vorgesehenen Investitionen des Jahres 2009 nachgewiesen.

Die Beitragseinnahmen wurden auf der Grundlage der zum Zeitpunkt der Entstehung der Beitragspflicht in der Betriebssatzung festgesetzten Höhe einschließlich der zu zahlenden Vorausleistungen veranschlagt.

Wirtschaftsplan
des Abwasserwerkes der Stadt Niederkassel
für das Wirtschaftsjahr 2009

Aufgrund des § 4 der Eigenbetriebsverordnung für das Land Nordrhein-Westfalen in der Bekanntmachung der Neufassung vom 16. November 2004 (GV. NRW: S. 644) geändert durch Gesetz vom 06.01.2005 (GV. NRW. S.15) und in Verbindung mit § 133 Abs. 1 und 2 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO) in der Fassung der Bekanntmachnung vom 14.Juli 1994 (GV. NRW. S. 666) zuletzt geändert durch Gesetz vom 16. November 2004 (GV. NRW. S.644) hat der Rat der Stadt Niederkassel in der Sitzung am den Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2009 beschlossen.

1. Es betragen

1.1 Im Erfolgsplan	
die Erträge	8.036.549,60 €
die Aufwendungen	6.668.327,50 €
der Jahresgewinn	1.368.222,10 €
Vorabausschüttung an die Stadt Niederkassel	-1.137.750,00 €
Verbleibender Jahresgewinn	230.472,10 €
1.2 Im Vermögensplan	
die Einnahmen	9.706.200,00 €
die Ausgaben	9.706.200,00 €

2. Es werden festgesetzt

2.1 Der Gesamtbetrag der Kredite auf	4.435.908,00 €
2.2 des Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen für 2009	795.250,00 €

Abwasserwerk der Stadt Niederkassel

Erfolgsplan (Gewinn- und Verlustrechnung)

			Veranschlagung 2009			Veranschlagung 2008			Ist Ergebnis 2007		
1. Umsatzerlöse											
1.1	4000	Kanalbenutzungsgebühren	4.433.560,00 €			5.358.560,00 €			5.052.578,38 €		
1.2	4001	Rückstellung Gebührenüberdeckung KBG	27.667,88 €			- €			82.295,68 €		
1.3	4200	KBG Oberflächenentwässerung öffentlich	820.132,00 €			1.554.350,00 €			1.533.237,75 €		
1.4	4251	KBG Oberflächenentwässerung privat	1.811.538,00 €			- €			- €		
1.5	4201	Rückstellung Gebührenüberdeckung Str.-Entw.	1.156,72 €			- €			28.477,53 €		
1.6	4400	Klärschlammgebühren	15.275,00 €			15.275,00 €			7.343,55 €		
1.7	4451	Gebühren für Kanalbestandapläne	100,00 €			100,00 €			- €		
1.8	4452/53	Geb.f.Genehmig. KAHS u. Oberfl.Entwässerung	12.500,00 €			12.500,00 €			9.979,00 €		
1.9	4551	Auflösung Ertragszuschüsse	795.800,00 €			805.900,00 €			813.667,00 €		
2.0	4551	Auszahlung (Konsolidierung städt. H.H.)	- 1.137.750,00 €	6.779.999,60 €		- 1.137.750,00 €	6.608.935,00 €		- 690.000,00 €	6.837.578,89 €	
2. Aktivierte Eigenleistung											
2.1	4751	aktivierte Eigenleistung		18.000,00 €			18.000,00 €			22.979,62 €	
3. Sonstige betriebliche Erträge											
3.1	4841	Erträge aus Rückstellungen	- €			- €			10.653,29 €		
3.2	4861	Erstattungen Telefongebühren	800,00 €			750,00 €			661,32 €		
3.3	4871	Erträge aus Anlagenabgänge/Rücknahmen Afa	- €			- €			320,13 €		
3.4	4890	Auflösung Baukostenzuschüsse	81.500,00 €			59.900,00 €			77.699,14 €		
3.5	4900	sonstige Erträge	16.000,00 €			10.500,00 €			28.500,30 €		
3.6	4910	Skontoerträge	1.500,00 €	99.800,00 €	6.897.799,60 €	1.200,00 €	72.350,00 €	6.699.285,00 €	1.352,64 €	119.186,82 €	6.979.745,33 €

Abwasserwerk der Stadt Niederkassel

Erfolgsplan (Gewinn- und Verlustrechnung)

			Veranschlagung 2009		Veranschlagung 2008		Ist Ergebnis 2007	
4. Materialaufwand								
a) Aufwendungen Roh-, Hilfs-, Betriebsstoffe und bezogene Waren								
4.10	5000	Verbrauchsmaterial Kläranlage/Pumpwerke	132.000,00 €		132.000,00 €		135.895,39 €	
4.11	5001	Unterhaltungsmaterial Kläranlage/Pumpwerke	40.000,00 €		34.000,00 €		41.705,32 €	
4.12	5051	Werkzeuge und sonstige Kleingeräte	3.000,00 €	175.000,00 €	3.000,00 €	169.000,00 €	2.689,82 €	180.290,53 €
b) Aufwendungen fuer bezogene Leistungen								
4.20	5110	Unterhaltung Gebäude/Grünanlagen Kläranlage	10.000,00 €		10.000,00 €		1.520,74 €	
4.21	5151	Unterhaltung Kanäle	230.000,00 €		115.000,00 €		287.488,29 €	
4.22	5152	Unterhaltung Pumpwerke	30.000,00 €		68.000,00 €		39.844,29 €	
4.23	5153	Unterhaltung Regenrückhaltebecken	250,00 €		500,00 €		- €	
4.24	5154	Unterhaltung Rigolen	7.500,00 €		10.000,00 €		3.359,57 €	
4.25	5160	Unterhaltung Kläranlage	95.000,00 €		105.000,00 €		162.545,23 €	
4.26	5200	Rechengutabfuhr	10.000,00 €		10.000,00 €		10.901,63 €	
4.27	5202	Sandfangabfuhr	2.500,00 €		2.500,00 €		2.061,75 €	
4.28	5251	Schlammentsorgung	125.000,00 €		125.000,00 €		126.991,90 €	
4.29	5253	Organische Fette Entsorgung	2.500,00 €		1.000,00 €		3.376,74 €	
4.30	5300	Abwasseruntersuchungen	2.500,00 €		5.000,00 €		2.300,27 €	
4.31	5301	Klärschlammuntersuchungen	1.000,00 €		1.000,00 €		- €	
4.32	5400	Heizung Kläranlage (Erdgas)	18.000,00 €		18.000,00 €		21.853,76 €	
4.33	5510	Strom Kläranlage	133.000,00 €		133.000,00 €		189.269,17 €	
4.34	5520	Strom Pumpwerke	40.000,00 €		40.000,00 €		43.973,17 €	
4.35	5530	Strom sonstige Hebeanlagen	20.000,00 €		20.000,00 €		21.344,94 €	
4.36	5610	Wasser Kläranlage	35.000,00 €		35.000,00 €		51.648,82 €	
4.37	5615	Wasser Pumpwerke	2.000,00 €		2.000,00 €		1.045,14 €	
4.38	5800	Entsorgung Privatanlagen	5.727,50 €	769.977,50 €	5.727,50 €	706.727,50 €	2.969,90 €	972.485,31 €

Abwasserwerk der Stadt Niederkassel

Erfolgsplan (Gewinn- und Verlustrechnung)

			Veranschlagung 2009		Veranschlagung 2008		Ist Ergebnis 2007	
5. Personalaufwand								
a) Löhne und Gehälter								
5.10	6009	Beamte	54.895,00 €		53.300,00 €		51.923,73 €	
5.11	6021	Tariflich Beschäftigte	659.610,00 €		665.600,00 €		615.599,86 €	
5.12	6051	Aushilfen	- €		- €		- €	
			714.505,00 €		718.900,00 €		667.523,59 €	
b) Soziale Abgaben								
5.20	6100	Versorgungskassenbeiträge	66.000,00 €		68.000,00 €		59.991,96 €	
5.21	6121	Sozialversicherungsbeiträge	138.000,00 €		139.300,00 €		119.933,70 €	
5.22	6141	Beihilfen	6.100,00 €		7.300,00 €		621,18 €	
5.23	6161	Berufsgenossenschaft	4.800,00 €		4.700,00 €		4.078,71 €	
			214.900,00 €	929.405,00 €	219.300,00 €	938.200,00 €	184.625,55 €	852.149,14 €
6. Abschreibungen								
6.1	6200	Afa Anlagevermögen		2.736.770,00 €		2.595.800,00 €		2.515.228,43 €

Erfolgsplan (Gewinn- und Verlustrechnung)

			Veranschlagung 2009			Veranschlagung 2008			Ist Ergebnis 2007		
7. Sonstige betriebliche Aufwendungen											
7.10	6303	Telefongebühren	12.000,00 €			12.000,00 €			12.287,82 €		
7.11	6304	Bürgertelefon	1.500,00 €			1.500,00 €			1.523,50 €		
7.12	6306	Buerobedarf/Kopierarbeiten	2.000,00 €			2.500,00 €			1.930,66 €		
7.13	6307	Bücher / Zeitschriften/Broschueren	500,00 €			500,00 €			342,02 €		
7.14	6309	Rechts- und Beratungskosten	25.000,00 €			25.000,00 €			23.876,31 €		
7.15	6321	Unterhaltung Geräte allgemein	2.000,00 €			2.000,00 €			6.819,88 €		
7.16	6322	Unterhaltung Geräte Klaeranlage	2.000,00 €			3.000,00 €			483,98 €		
7.17	6323	Wartung Finanzbuchhaltungs-Programme	7.520,00 €			3.700,00 €			1.946,93 €		
7.18	6324	Pflege u. Datenübernahme KIS	40.000,00 €			37.000,00 €			19.352,59 €		
7.19	6331	Miete Fremdgeräte	12.000,00 €			12.000,00 €			18.628,65 €		
7.20	6332	Miete Bueroräume	22.125,00 €			22.000,00 €			22.104,20 €		
7.21	6341	Abwasserabgabe gesamt	1.500,00 €			91.500,00 €			94.828,47 €		
		davon Abwasserabgabe Schmutzwasser	- €			90.000,00 €			90.000,00 €		
		davon Abwasserabgabe Kleineinleitor	1.500,00 €			1.500,00 €			4.828,47 €		
7.22	6400	Versicherung Kläranlage	25.000,00 €			25.000,00 €			19.480,68 €		
7.23	6401	Versicherung Pumpwerke	6.500,00 €			6.500,00 €			6.128,88 €		
7.24	6402	Sonstige Versicherungen	2.000,00 €			1.500,00 €			1.276,55 €		
7.25	6421	Mitgliedsbeiträge	5.000,00 €			5.000,00 €			4.927,12 €		
7.26	6441	Kfz-Versicherungen	3.675,00 €			4.000,00 €			3.568,43 €		
7.27	6451/56	Kfz-Betriebskosten/Kfz Kilometergeld Mitarbeiter	8.000,00 €			10.000,00 €			9.638,77 €		
7.28	6455	Kfz-Versicherungsschäden	- €			- €			471,02 €		
7.29	6461	Verluste aus Anlagenabgänge	12.700,00 €			92.000,00 €			8.001,51 €		
7.30	6500	Sonstige Aufwendungen	7.500,00 €			10.000,00 €			19.654,27 €		
7.31	6502	Abfallentsorgung	2.500,00 €			2.000,00 €			4.204,73 €		
7.32	6503	Schulungen/Seminare/Reisekosten	7.500,00 €			10.000,00 €			6.326,07 €		
7.33	6504	Berufskleidung und Arbeitsschutzkleidung	3.000,00 €			3.000,00 €			3.076,59 €		
7.34	6505	Gutachten	20.000,00 €			15.000,00 €			21.730,51 €		
7.35	6511	Zahlungsausfälle KBG u. Sonstige	- €			- €			2.694,90 €		
7.36	6597	Verwaltungskostenerstattung - Stadtwerke -	59.900,00 €			56.800,00 €			62.312,95 €		
7.37	6598	Verwaltungskostenerstattung - Personalkosten -	24.025,00 €			24.200,00 €			24.613,74 €		
7.38	6599	Verwaltungskostenerstattung - Sonstige -	232.400,00 €	547.845,00 €	5.158.997,50 €	239.040,00 €	716.740,00 €	5.126.467,50 €	243.047,00 €	645.278,73 €	5.165.442,14 €

Abwasserwerk der Stadt Niederkassel

Erfolgsplan (Gewinn- und Verlustrechnung)

			Veranschlagung 2009			Veranschlagung 2008			Ist Ergebnis 2007		
8. Sonstige Zinsen und ähnliche Ertraege											
8.1	6721	Auflösungen KAB-Abzinsungen	- €			- €			29.013,33 €		
8.2	6731	Zinsen / Stundungszinsen	1.000,00 €	1.000,00 €		2.000,00 €	2.000,00 €		2.207,90 €	31.221,23 €	
9. Zinsen und ähnliche Aufwendungen											
9.1	6911	Zinsen kurzfristig / Abzinsungen KAB	- €			- €			26.800,63 €		
9.2	6921	Zinsen langfristig	1.507.300,00 €			1.436.800,00 €			1.361.532,36 €		
9.3	6923	Bearbeitungsgebuehren	1.080,00 €	1.508.380,00 €	1.507.380,00 €	1.230,00 €	1.438.030,00 €	1.436.030,00 €	1.319,53 €	1.389.652,52 €	1.358.431,29 €
10. Ergebnis der gewöhnl. Geschaeftstaetigkeit					***231.422,10 €***			***136.787,50 €***			***455.871,90 €***
11. Sonstige Steuern											
11.1	7401	Kfz-Steuer			950,00 €			950,00 €			875,64 €
12. Jahresüberschuss					***230.472,10 €***			***135.837,50 €***			***454.996,26 €***

Abwasserwerk der Stadt Niederkassel

Erläuterungen zum Erfolgsplan (Gewinn- und Verlustrechnung)

1. Umsatzerlöse

1.1 4000 **Kanalbenutzungsgebühren (Schmutzwasser)**
Veranschlagt ist das kalkulierte Gebührenaufkommen unter Berücksichtigung des Wasserverbrauchs 2007 sowie der voraussichtlichen Neuanschlüsse 2008/2009.
Bei der Berechnung wurde von einem kalkulierten Gebührensatz von ***2,894 €/m³*** (Vorjahr 2,891 €) je Schmutzwasser ausgegangen.
Der zugrunde zu legende Gebührensatz für das Jahr 2009 wurde in der Ratssitzung am beschlossen.

1.2 4001 **Rückstellung Gebührenüberdeckung KBG (Schmutzwasser)**
Veranschlagt wurde die Auflösung der Gebührenüberdeckung aus dem Jahr 2006

Kanalbenutzungsgebühren Niederschlagswasser

1.3 4200 **KBG "Oberflächenentwässerung öffentlich"**
Hierbei handelt es sich um die Straßenentwässerungskosten je **m² Stadt- und Landstraßen, eine Berechnung der Kreisstaße an den Rhein-Sieg-Kreis erfolgt nicht.**.

1.4 4251 **KBG "Oberflächenentwässerung privat"**
Hierbei handelt es sich um Niederschlagswasser welches je **m²** abfluss relevanter Fläche aus der Bebauung in den Kanal eingeleitet wird.

1.5 4201 **Rückstellung Gebührenüberdeckung KBG Niederschlagswasser (Straßenentwässerung)**
Veranschlagt wurde die Auflösung der Gebührenüberdeckung aus dem Jahr 2006

1.8 4551 **Auflösung Ertragszuschüsse**
Veranschlagt ist die Auflösung der Ertragszuschüsse Stand 31.12.2002. Zum 01.01.2003 erfolgt der Ausweis der Neuzugänge von Zuschüssen unter den Sonstigen betrieblichen Erträge auf Grund der geänderten ertragssteuerlichen Behandlung von Baukostenzuschüssen.

2. Aktivierte Eigenleistung

2.1 4751 **Aktivierte Eigenleistung**
Hierbei handelt es sich um Leistungen, die durch die Ingenieure des Fachbereichs 9 im Zusammenhang mit Baumaßnahmen erbracht werden.

Erläuterungen zum Erfolgsplan (Gewinn- und Verlustrechnung)

3. Sonstige betriebliche Erträge

3.2 **4861 Erstattungen Telefongebühren**
Veranschlagt sind die voraussichtlichen Einnahmen von Mitarbeitern für die Privatnutzung der Handys.

3.4 **4890 Auflösung Baukostenzuschüsse**
Es handelt sich hierbei um die geänderte ertragssteuerliche Behandlung von Baukostenzuschüssen.

3.5 **4900 Sonstige Erträge**
Hierbei handelt es sich im wesentlichen um Entgelte für die Anforderung von Ausschreibungsunterlagen, Erstattung von Personalkosten sowie Säumniszuschläge und Mahngebühren.

7. Sonstige betriebliche Aufwendungen

7.29 **6461 Verluste aus Anlagenabgängen**
Es handelt sich hierbei um die Ausbuchung der Restbuchwerte der Altkanäle im Zuge der Erneuerung Provinzialstraße, Stahlenstraße, Martin-Luther-Str., Steinweg, Kronenweg sowie Am Karmeliterhof.

7.30 **6500 Sonstige Aufwendungen**
Veranschlagt sind Kosten für Waschpulver, Handwaschmittel, Putzmittel, Kosten des Sicherheitsingenieurs und der Betriebsärztin, Veröffentlichungskosten für amtliche Bekanntmachungen usw.

7.36 **6597 Verwaltungskostenerstattung - Stadtwerke -**
Hierbei handelt es sich um die Kostenanteile für die Einziehung der Kanalbenutzungsgebühren durch die Stadtwerke.

7.37 **6598 Verwaltungskostenerstattung - Personalkosten -**
Veranschlagt sind die Kosten einschl. der Nebenkosten für Beschäftigte, die nicht dem Fachbereich 9 angehören, jedoch teilweise für das Abwasserwerk tätig sind.

7.39 **6599 Verwaltungskostenerstattung - Sonstige -**
Bei den Verwaltungskostenerstattungen handelt es sich um die Verwaltungskostenbeiträge, die an die Stadt gezahlt werden. Ferner beinhaltet die Position die Aufwandsentschädigung für die Ausschussmitglieder (Sitzungsgelder) sowie die Kosten für Buchungsgebühren (anteilige Kontogebühren) an die Stadt.

Abwasserwerk der Stadt Niederkassel

Vermögensplan 2009

Ausgaben (Finanzbedarf)	Plan-ansatz 2008	Plan-ansatz 2008	Einnahmen (Deckungsmittel)	Plan-ansatz 2009	Plan-ansatz 2008
1. Immaterielle Vermögensgegenstände	7.500 €	7.500 €	1. Abschreibungen	2.736.770 €	2.595.800 €
2. Abwasserreinigungsanlage (Kläranlage)	343.000 €	1.577.500 €	2. Kanalanschlussbeiträge	90.000 €	- €
3. Abwassersammlungsanlagen			3. Darlehenaufnahme	4.435.908 €	5.836.812 €
- Kanäle	3.122.100 €	3.450.000 €	4. Jahresgewinn	1.368.222 €	1.273.588 €
- Pumpwerke	330.000 €	84.000 €			
- Kanäle / Pumpwerke etc. im Bau	720.750 €	683.000 €			
4. Kanalhausanschlüsse	105.000 €	105.000 €			
5. Betriebs- und Geschäftsausstattung	41.900 €	48.650 €			
Anlagenzugänge Gesamt	***4.670.250 €***	***5.955.650 €***			
6. Tilgung von Darlehen	1.945.600 €	1.747.000 €			
7. Auflösung von Ertragszuschüssen	795.800 €	805.900 €			
8. Auflösung Baukostenzuschüsse	81.500 €	59.900 €			
9. Vom Jahresgewinn Vorabausschüttung an die Stadt	1.137.750 €	1.137.750 €			
	8.630.900 €	***9.706.200 €***		***8.630.900 €***	***9.706.200 €***

Erläuterungen zum Vermögensplan

Text	davon voraussichtl. Kosten in 2008	Kosten Ansatz 2009	Gesamt Kosten	Verpflichtungs-ermächtigungen
Einnahmen				
1. Abschreibungen				
Veranschlagt sind die voraussichtlichen Abschreibungen des Anlagevermögen	- €	2.736.770,00 €	2.736.770,00 €	- €
2. Kanalanschlussbeiträge				
Schink's Gäßchen	- €	90.000,00 €	90.000,00 €	- €
Ausgaben				
1. Immaterielle Vermögensgegenstände				
01050 Software (Beschaffung neuer Software)	- €	7.500,00 €	7.500,00 €	- €

Text	davon voraussichtl. Kosten in 2008	Kosten Ansatz 2009	Gesamt Kosten	Verpflichtungs-ermächtigungen
2. *Abwasserreinigungsanlage (Kläranlage)*				
Ergänzungen der Sicherheitsausstattungen	- €	15.000,00 €	15.000,00 €	- €
Gaswarngeräte für div. Gebäude	- €	33.000,00 €	33.000,00 €	- €
Schlammentwässerung				
Kranbahn für Pumpen	- €	5.000,00 €	5.000,00 €	- €
Erweiterung der Messtechnik EMSR	- €	15.000,00 €	15.000,00 €	- €
Neue Schlammförderpumpe	- €	15.000,00 €	15.000,00 €	- €
Einrichtung einer Maschinellen zusätzlichen Überschussschlammeindickung BAU	- €	50.000,00 €	50.000,00 €	- €
Einrichtung einer Maschinellen zusätzlichen Überschussschlammeindickung MASCHINENTECHNIK	- €	120.000,00 €	120.000,00 €	- €
Einrichtung einer Maschinellen zusätzlichen Überschussschlammeindickung EMSR	- €	30.000,00 €	30.000,00 €	- €
Gasbereich				
Erneuerung/Erweiterung des Gasverwertungssystems der Kläranlage Ing.Leistung	- €	30.000,00 €	30.000,00 €	- €

Text	davon voraussichtl. Kosten in 2008	Kosten Ansatz 2009	Gesamt Kosten	Verpflichtungs-ermächtigungen
Vorklärbecken				
Errichtung einer zweiten Fällmitteldosierstation - Metallkonstruktion -	- €	30.000,00 €	30.000,00 €	- €
Zwischensumme Abwasserreinigungsanlage	***- €***	***343.000,00 €***	***343.000,00 €***	***- €***
3. *Abwassersammlungsanlagen*				
A) Kanäle				
Anlagen im Bau Fertigstellung 2009				
Uferstraße zw. Schumannstr.und Rheinstraße	114.500,00 €	10.000,00 €	124.500,00 €	- €
Uferstraße zw. Rheinstraße und Burgstraße	125.000,00 €	30.000,00 €	155.000,00 €	- €
Uferstraße zw. Stifterstr. und Schumannstr.	126.000,00 €	5.000,00 €	131.000,00 €	- €
Provinzialstaße Erneuerung von Meindorfer Str. bis L 269 DN 500, L = 285 m; DN 600, L = 450 m	3.000,00 €	502.000,00 €	505.000,00 €	- €
Kirchstraße Erneuerung von Goethe Straße bis Bachstraße DN 300, L = 104 m; DN 400 , 94 m	22.500,00 €	322.500,00 €	345.000,00 €	- €

Erläuterungen zum Vermögensplan

Text	davon voraussichtl. Kosten in 2008	Kosten Ansatz 2009	Gesamt Kosten	Verpflichtungs-ermächtigungen
Sanierung Allgemein Teil 2 für Schadensklasse 0 und 1 im Stadtgebiet (S&P)	- €	172.000,00 €	172.000,00 €	- €
Sanierung im Bereich Hafenstraße Fa. Feldmann	- €	205.000,00 €	205.000,00 €	- €
Rückschlagklappe Rheinauslaß Kläranlage Baulicher-Teil Masch.-Teil	 2.500,00 € 2.500,00 €	 72.500,00 € 22.500,00 €	 75.000,00 € 25.000,00 €	 - € - €
Kanalerneuerung Steinweg DN 300, L = 105 m	- €	93.700,00 €	93.700,00 €	- €
Martin - Luther - Straße Sanierung DN 300, L = 158 m	2.500,00 €	177.500,00 €	180.000,00 €	- €
Kanerneuerung am Karmeliterhof DN 300, L = 250 m	15.000,00 €	175.000,00 €	190.000,00 €	- €
Kronenweg Erneuerung DN 300, L=58 m ; DN 400, L=26 m	3.000,00 €	92.000,00 €	95.000,00 €	- €
Schink's Gäßchen DN 300, L = 200 m	5.500,00 €	200.000,00 €	205.500,00 €	- €
Sanierungs- und Erneuerungsmaßnahmen (G & P) Wasserschutzzone RGW III A in Ranzel	1.000,00 €	174.600,00 €	175.600,00 €	- €
Sanierungs- und Erneuerungsmaßnahmen Schadensklasse 0 und 1 in der Wasserschutzzone III A in Rheidt (Osterham.)	2.500,00 €	261.000,00 €	263.500,00 €	- €

Erläuterungen zum Vermögensplan

Text	davon voraussichtl. Kosten in 2008	Kosten Ansatz 2009	Gesamt Kosten	Verpflichtungs-ermächtigungen
Stahlenstraße Erneuerung zwischen Kirch- und Uferstraße DN 300, L = 52 m; DN 400, L = 61 m	4.500,00 €	114.500,00 €	119.000,00 €	- €
Sonnenberger Weg, **Stichweg 1**, Erneuerung zwischen Haus Nr. 1 und Haus Nr. 23 DN 300, L = 51 m	2.000,00 €	84.250,00 €	86.250,00 €	- €
Sonnenberger Weg, **Stichweg 2**, Erneuerung zwischen Haus Nr. 25 und Haus Nr. 47	2.000,00 €	84.250,00 €	86.250,00 €	- €
Marienstraße (Schule) DN 300, L = 55 m	- €	72.000,00 €	72.000,00 €	- €
Stichweg Hoher Rain (Anschl. Kirche / Schule) DN 250, L = 60 m	2.500,00 €	57.000,00 €	59.500,00 €	- €
Pommernstraße Hausanschlüße DN 150 und DN 400	- €	24.750,00 €	24.750,00 €	
Ausbau Mondorfer Hafen DN 200, L = 65 m	- €	67.050,00 €	67.050,00 €	- €
Unterstraße Hausanschlüsse	40.000,00	83.000,00	123.000,00 €	- €
Unterstraße Sinkkastenanschlüsse	20.000,00	20.000,00	40.000,00 €	- €
Zwischensumme Kanäle Fertigstellung 2009	***496.500,00 €***	***3.122.100,00 €***	***3.618.600,00 €***	***- €***

Erläuterungen zum Vermögensplan

Text	davon voraussichtl. Kosten in 2008	Kosten Ansatz 2009	Gesamt Kosten	Verpflichtungs-ermächtigungen
B) Pumpwerke				
Pumpwerke Gesamt				
Aufbau eines VPN Netzwerkes - Virtual Private Network -	- €	100.000,00 €	100.000,00 €	- €
Pumpwerk "Im Auel"				
Carport	- €	25.000,00 €	25.000,00 €	- €
Pumpwerk "Feldmühlestraße"				
Einbau einer Schmutzwasserpumpe BAU	- €	6.000,00 €	6.000,00 €	- €
Einbau einer Schmutzwasserpumpe MASCHINENT.	- €	36.000,00 €	36.000,00 €	- €
Einbau einer Schmutzwasserpumpe EMSR	- €	13.000,00 €	13.000,00 €	- €
Pumpwerk "Bachstraße"				
Ingenieurleistungen für Erweiterung	- €	15.000,00 €	15.000,00 €	- €
Pumpwerk Schink`s Gäßchen				
Bautechnik	1.000,00 €	23.000,00 €	24.000,00 €	- €
Maschinentechnik	5.500,00 €	67.000,00 €	72.500,00 €	- €
Elektrotechnik	1.300,00 €	45.000,00 €	46.300,00 €	- €
Zwischensumme PW Fertigstellung 2009	***7.800,00 €***	***330.000,00 €***	***337.800,00 €***	***- €***

Text	davon voraussichtl. Kosten in 2008	Kosten Ansatz 2009	Gesamt Kosten	Verpflichtungs-ermächtigungen
Pumpwerk Strandbad Niederkassel Ost				
Bautechnik	- €	15.000,00 €	61.000,00 €	46.000,00 €
Maschinentechnik	- €	10.000,00 €	41.000,00 €	31.000,00 €
Elektrotechnik	- €	10.000,00 €	39.000,00 €	29.000,00 €
Zwischensumme PW Fertigstellung 2010/2011	***- €***	***35.000,00 €***	***141.000,00 €***	***106.000,00 €***
3.1 Abwassersammlungsanlagen Fertigstellungen 2010 bis 2011				
Kanalstauraum Waldstraße (KSR 2 Waldstraße) Bautechnik	80.000,00 €	526.750,00 €	1.037.000,00 €	430.250,00 €
Kanalstauraum Waldstraße (KSR 2 Waldstraße) Maschinentechnik	3.000,00 €	46.000,00 €	90.000,00 €	41.000,00 €
Kanalstauraum Waldstraße (KSR 2 Waldstraße) Elekrotechnik	3.000,00 €	11.000,00 €	31.000,00 €	17.000,00 €
Strandbad Niederkassel Ost Druckleitung DN 75, L = 600 m	- €	30.000,00 €	185.000,00 €	155.000,00 €
Rheingasse DN 300, L = 12 m ; DN 600, L= 108 m	- €	9.000,00 €	13.000,00 €	4.000,00 €
Arndtstraße	- €	5.000,00 €	8.000,00 €	3.000,00 €
Hansenstraße	- €	3.000,00 €	6.000,00 €	3.000,00 €

Text	davon voraussichtl. Kosten in 2008	Kosten Ansatz 2009	Gesamt Kosten	Verpflichtungs-ermächtigungen
Tholerbitze	- €	3.000,00 €	6.000,00 €	3.000,00 €
Johannesstraße DN 300, L=182 m; DN 400, L=47m	- €	17.000,00 €	25.000,00 €	8.000,00 €
Reparaturen/ Renovierungen Allgemein				
Ingenieurleistungen für kurzfristige Sanierungen allgemein aus dem Sanierungskonzept	- €	15.000,00 €	30.000,00 €	15.000,00 €
	- €	20.000,00 €	30.000,00 €	10.000,00 €
Zwischensumme Abwassersammlungs-Anlagen Fertigstellung 2010 bis 2011	***86.000,00 €***	***685.750,00 €***	***1.461.000,00 €***	***689.250,00 €***

4. *Kanalhausanschlüsse*

Dieser Ansatz kann nur geschätzt werden, weil nicht bekannt ist wie viele Hausanschlüsse beantragt werden.		***105.000,00 €***	***105.000,00 €***	

	Text	davon voraussichtl. Kosten in 2008	Kosten Ansatz 2009	Gesamt Kosten	Verpflichtungs-ermächtigungen
5.	**Betriebs- und Geschäftsausstattung**				
0700	**Anschaffung von beweglichen Sachen**				
	1 Stück Echometer		2.000,00 €	2.000,00 €	
	1 Stück PH-Kombi-Messgerät		1.400,00 €	1.400,00 €	
	1 Stück Hausmüllcontainer		2.000,00 €	2.000,00 €	
	3 Stück Pumpen		7.500,00 €	7.500,00 €	
	1 Stück Schraubenverdichter		3.500,00 €	3.500,00 €	
	1 Stück Chemikaliencontainer		3.000,00 €	3.000,00 €	
	1 Stück Probennahmegerät		5.000,00 €	5.000,00 €	
	1 Stück Kettenzug		6.000,00 €	6.000,00 €	
	1 Stück Stromaggregat		4.000,00 €	4.000,00 €	
	Zw-Su. Anschaffung von beweglichen Sachen		**34.400,00 €**	**34.400,00 €**	
0750	**Geringwertige Wirtschaftsgüter**				
	zum Beispiel: Diverse Selbstretter, Werkzeuge etc.		7.500,00 €	7.500,00 €	
	Zw-Su. Geringwertige Wirtschaftsgüter		**7.500,00 €**	**7.500,00 €**	
	Gesamtsumme Betriebs- und Geschäftsausstattung		**41.900,00 €**	**41.900,00 €**	

Stellenübersicht
für das Abwasserwerk der Stadt
Niederkassel

Stand: Nov.2008

Dienstbezeichnung	Zahl der Stellen 2009 Beschäftigte	Entgelt-gruppe	Zahl der Stellen 2008 Beschäftigte	Entgelt-gruppe	am 30.06.2008 tatsächl. besetzte Stellen Beschäftigte	Entgelt-gruppe	Bemerkungen
Kaufm. Bereich							
Kaufm. Leiter	0,25	E 14	0,25	E 14	0,25	E 14	75% Stadtweke (SW)
Buchhalter	0,80	E 12	0,80	E 12	0,80	E 12	20% SW
Verwaltungsangest.	1,00	E 9	1,00	E 9		E 9	
Kundenverwalter	0,15	E 9	0,15	E 9	0,15	E 9	85% SW
Buchhalterin	0,35	E 9	0,35	E 9	0,35	E 9	65% SW
Kaufm. Angestellte	0,07	E 8	0,07	E 8	0,07	E 8	43% SW
Schreibkräfte	1,00	E 5	1,00	E 5	1,00	E 5	
Summe	3,62		3,62		2,62		
Techn. Bereich							
Techn. Leiter	0,90	E 14	0,90	E 14	0,90	E 14	10% SW
stellv. Techn. Leiter	0,10	E 13	0,10	E 13	0,10	E 13	90% SW
Techn. Angestellter	2,85	E 11	3,00	E 11	3,00	E 11	15% v. Stelle ist FB 1
Techn. Angestellter	1,00	E 9	1,00	E 9	1,00	E 9	
Arbeiter	1,00	E 7	1,00	E 7	1	E 7	
Energieanlagenelektroni	1,00	E 7	0,00	E 7	1	E 7	
Arbeiter	4,00	E 6	4,00	E 6	4	E 6	
Arbeiter	1,00	E 6	1,00	E 6	1	E 6	
Arbeiter	1,00	E 5	1,00	E 5	1	E 5	
in Azubi	1,00	E 5	0,00	E 5	0	E 5	
Auszubildender	1		1		1		
Summe	14,85		13,00		14,00		
insgesamt	18,47		16,62		16,62		

nachrichtlich:
Dem Abwasserwerk sind 1 Beamtin der Besoldungsgruppe A 11 (zu 85%) und 1 Beamtin der Besoldungsgruppe A10 (teilzeit) zugeordnet. Diese Stellen sind im Stellenplan der Stadt nachgewiesen (FB 1).
Es wurde eine Stelle (E 5) neu aufgenommen (befristete Übernahme Azubi Münzberg).

Ohne Ausdruck
Zeitanteile Negendank (20%), Eibl (5%), Klein (10%).

Die Erstattung der Personalkosten erfolgt aus gesondert veranschlagten Mitteln (interne Verwaltungskostenerstattung).

Abwasserwerk der Stadt Niederkassel, Niederkassel

Bilanz zum 31. Dezember 2007

Aktiva

	31.12.2007		31.12.2006	
	€	€	€	€
A. Anlagevermögen				
I. Immaterielle Vermögensgegenstände				
Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten		68.720,80		76.031,55
II. Sachanlagen				
1. Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Geschäfts-, Betriebs- und anderen Bauten	158.581,77		158.581,77	
2. Grundstücke ohne Bauten	31.185,62		31.185,62	
3. Abwasserreinigungsanlagen	6.831.949,51		6.965.698,51	
4. Abwassersammlungsanlagen	62.394.485,06		61.158.176,57	
5. Betriebs- und Geschäftsausstattung	344.680,73		377.054,73	
6. Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau	899.835,10	70.660.717,79	877.070,60	69.567.767,80
		70.729.438,59		69.643.799,35
B. Umlaufvermögen				
I. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände				
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	328.504,44		462.476,56	
2. Forderungen an die Stadt Niederkassel	277,00		240.944,68	
3. Forderungen an einen anderen Eigenbetrieb	933.677,68		0,00	
4. Sonstige Vermögensgegenstände	65.976,34	1.328.435,46	5.694,13	709.115,37
C. Rechnungsabgrenzungsposten		12.563,85		4.143,00
		72.070.437,90		**70.357.057,72**

Passiva

	31.12.2007		31.12.2006	
	€	€	€	€
A. Eigenkapital				
I. Stammkapital	2.600.000,00		2.600.000,00	
II. Allgemeine Rücklage	12.233.001,06		12.233.001,06	
III. Zweckgebundene Rücklagen	1.064.414,29		1.064.414,29	
IV. Gewinnvortrag	1.811.514,41		1.811.514,41	
V. Bilanzgewinn	454.996,26	18.163.926,02	609.934,22	18.318.863,98
B. Empfangene Ertragszuschüsse		13.559.438,00		14.377.048,00
C. Sonderposten für Investitionszuschüsse		3.658.024,00		2.674.073,00
D. Rückstellungen				
Sonstige Rückstellungen		292.764,60		391.397,81
E. Verbindlichkeiten				
1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	31.287.267,55		31.675.649,67	
2. Verbindlichkeiten gegenüber dem Bundesministerium für Verkehrs-, Bau und Wohnungswesen	1.680.112,56		1.728.444,57	
3. Erhaltene Anzahlungen auf Bestellungen	0,00		64.042,12	
4. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	636.063,04		492.230,96	
5. Verbindlichkeiten gegenüber der Stadt Niederkassel	2.730.054,57		426.707,41	
6. Verbindlichkeiten gegenüber einem anderen Eigenbetrieb	2.458,16		52.067,13	
7. Sonstige Verbindlichkeiten (davon aus Steuern € 0,00; Vorjahr € 0,00)	59.553,52	36.395.509,40	156.533,05	34.595.674,93
F. Rechnungsabgrenzungsposten		775,88		0,00
		72.070.437,90		**70.357.057,72**

Abwasserwerk der Stadt Niederkassel, Niederkassel

Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 2007

	2007	2006
	€	€
1. Umsatzerlöse	7.527.578,89	7.467.752,27
2. Andere aktivierte Eigenleistungen	22.979,62	23.080,73
3. Sonstige betriebliche Erträge	119.186,82	559.230,99
4. Materialaufwand		
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	180.290,53	164.475,43
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	972.495,31	758.012,15
	1.152.785,84	922.487,58
5. Personalaufwand		
a) Löhne und Gehälter	667.523,59	670.109,14
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung (davon für Altersversorgung € 59.991,96; Vorjahr € 60.564,50)	184.625,55	192.842,25
	852.149,14	862.951,39
6. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen	2.515.228,43	2.518.452,69
7. Sonstige betriebliche Aufwendungen	645.278,73	708.133,75
8. Betriebsergebnis	2.504.303,19	3.038.038,58
9. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	31.221,23	123.638,75
10. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	-1.389.652,52	-1.425.988,47
11. Finanzergebnis	-1.358.431,29	-1.302.349,72
12. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	**1.145.871,90**	**1.735.688,86**
13. Sonstige Steuern	875,64	754,64
14. Jahresüberschuss	**1.144.996,26**	**1.734.934,22**
15. Vorabausschüttung an die Stadt Niederkassel	-690.000,00	-1.125.000,00
16. Bilanzgewinn	454.996,26	609.934,22

Anlagevermögen

	Anschaffungskosten					Abschreibungen					Restbuch-wert	Restbuch-wert
	Vortrag 01.01.2007 €	Zugang 2007 €	Abgang 2007 €	Umbuch. 2007 €	Endbestand 31.12.2007 €	Vortrag 01.01.2007 €	Zugang 2007 €	Abgang 2007 €	Zuschreibung 2007 €	Endbestand 31.12.2007 €	31.12.2007 €	31.12.2006 €
I. Immaterielle Vermögensgegenstände												
1. Dienstbarkeiten	67.619,53	717,25	0,00	0,00	68.336,78	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	68.336,78	67.619,53
2. Software	170.110,94	349,90	0,00	0,00	170.460,84	161.698,92	8.377,90	0,00	0,00	170.076,82	384,02	8.412,02
	237.730,47	1.067,15	0,00	0,00	238.797,62	161.698,92	8.377,90	0,00	0,00	170.076,82	68.720,80	76.031,55
II. Sachanlagen												
1. Grundstücke												
mit Bauten	158.581,77	0,00	0,00	0,00	158.581,77	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	158.581,77	158.581,77
ohne Bauten	31.185,62	0,00	0,00	0,00	31.185,62	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	31.185,62	31.185,62
	189.767,39	0,00	0,00	0,00	189.767,39	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	189.767,39	189.767,39
2. Abwasserreinig.-Anlagen	19.726.203,24	6.274,91	0,00	314.642,97	20.047.121,12	12.760.504,73	454.666,88	0,00	0,00	13.215.171,61	6.831.949,51	6.965.698,51
3. Abwassersam.-Anlagen												
- Regenrückhaltebecken	1.513.228,67	0,00	0,00	0,00	1.513.228,67	386.987,67	41.388,00	0,00	0,00	428.375,67	1.084.853,00	1.126.241,00
- Kanäle/Hausanschl.	83.792.635,22	72.158,80	76.809,56	2.954.957,65	86.743.142,11	26.498.135,22	1.735.931,45	42.042,67	76,89	28.191.947,11	58.551.195,00	57.294.500,00
- Pumpstationen	7.375.404,59	0,00	39.659,24	244.291,82	7.579.837,17	4.637.969,02	223.289,82	39.858,73	0,00	4.821.400,11	2.758.437,06	2.737.435,57
	92.681.268,48	72.158,80	116.468,80	3.199.249,47	95.836.207,95	31.523.091,91	2.000.609,27	81.901,40	76,89	33.441.722,89	62.394.485,06	61.158.176,57
4. Betriebs- u. Geschäfts-ausstattung												
- Büroausstattung	101.912,26	6.303,09	301,10	0,00	107.914,25	80.984,18	5.278,09	300,10	0,00	85.962,17	21.952,08	20.928,08
- Betriebsausstattung	659.035,70	9.320,44	0,00	0,00	668.356,14	302.909,05	42.718,44	0,00	0,00	345.627,49	322.728,65	356.126,65
- geringwertige Anlagerg.	0,00	3.577,85	3.577,85	0,00	0,00	0,00	3.577,85	3.577,85	0,00	0,00	0,00	0,00
	760.947,96	19.201,38	3.878,95	0,00	776.270,39	383.893,23	51.574,38	3.877,95	0,00	431.589,66	344.680,73	377.054,73
5. Geleistete Anzahlungen u. Anlagen im Bau	877.070,60	3.536.656,94	0,00	-3.513.892,44	899.835,10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	899.835,10	877.070,60
Zw-Summe Sachanlagen	114.235.257,67	3.634.292,03	120.347,75	0,00	117.749.201,95	44.667.469,87	2.506.850,53	85.779,35	76,89	47.088.484,16	70.660.717,79	69.567.767,80
Gesamt Anlagevermögen	**114.472.988,14**	**3.635.359,18**	**120.347,75**	**0,00**	**117.987.999,57**	**44.829.188,79**	**2.515.228,43**	**85.779,35**	**76,89**	**47.258.560,98**	**70.729.438,59**	**69.643.799,35**

In den Abgängen sind 26.566,89 € Minderungen von Herstellkosten enthalten.